

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 344

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 344

1959

I. Nos. 4939-4954

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 12 October 1959 to 6 November 1959*

	<i>Page</i>
No. 4939. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Greece:	
Agreement for repayment. Signed at Paris, on 21 May 1959	3
No. 4940. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Austria:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement regarding certain claims in connexion with article 26 of the State Treaty for the re-establish- ment of an independent and democratic Austria of 15 May 1955. Vienna, 8 and 15 May 1959	9
No. 4941. United Nations Special Fund and Poland:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at the United Nations Headquarters, New York, on 15 October 1959	29
No. 4942. United Nations and Guinea:	
Agreement for the provision of operational and executive personnel. Signed at New York, on 15 October 1959	47
No. 4943. France and Thailand:	
Settlement Agreement (with Protocol, declaration and exchange of letters). Signed at Washington, on 17 November 1946	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the above-mentioned Agreement. Washington, 20 December 1946	59
No. 4944. Netherlands and Ireland:	
Agreement relating to the exchange of stagiaires between the Netherlands and Ireland. Signed at Dublin, on 28 May 1959	95

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 344

1959

I. Nos 4939-4954

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 12 octobre 1959 au 6 novembre 1959*

	<i>Pages</i>
N° 4939. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Grèce:	
Accord de remboursement. Signé à Paris, le 21 mai 1959	3
N° 4940. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Autriche:	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif à certaines réclamations au titre de l'article 26 du Traité d'État du 15 mai 1955 portant rétablissement d'une Autriche indépendante et démocratique. Vienne, 8 et 15 mai 1959	9
N° 4941. Fonds spécial des Nations Unies et Pologne:	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé au Siège de l'Organi- sation des Nations Unies, à New-York, le 15 octobre 1959	29
N° 4942. Organisation des Nations Unies et Guinée:	
Accord régissant l'envoi de personnel d'administration et de direction. Signé à New-York, le 15 octobre 1959	47
N° 4943. France et Thaïlande:	
Accord de règlement (avec Protocole, déclaration et échange de lettres). Signé à Washington, le 17 novembre 1946	
Échange de lettres constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Washington, 20 décembre 1946	59
N° 4944. Pays-Bas et Irlande:	
Accord relatif à l'échange de stagiaires entre les Pays-Bas et l'Irlande. Signé à Dublin, le 28 mai 1959	95

No. 4945. Belgium and Federal Republic of Germany:	<i>Page</i>
Agreement concerning air services (with exchange of letters). Signed at Bonn, on 14 April 1956	
Exchange of letters constituting an agreement modifying the route schedule. Brussels, 5 May and 8 July 1958	103
No. 4946. United Nations Special Fund and India:	
Agreement concerning assistance from the Special Fund. Signed at New Delhi, on 20 October 1959	143
No. 4947. United Nations Special Fund and Yugoslavia:	
Agreement (with exchange of letters) concerning assistance from the Special Fund. Signed at Belgrade, on 27 October 1959	159
No. 4948. United States of America and Tunisia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the guaranty of private investments. Tunis, 17 and 18 March 1959	179
No. 4949. United States of America and Denmark:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to a mutually-financed shipbuilding program for the Danish Navy. Copenhagen, 8 May 1959	185
No. 4950. United States of America and Colombia:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to the extension of the co-operative program on San Andrés Island and the establishment of a rawinsonde observation station at Bogotá. Bogotá, 8 January and 8 May 1959	193
No. 4951. United States of America and Pakistan:	
Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Signed at Washington, on 1 July 1957	203
No. 4952. International Bank for Reconstruction and Development and Norway:	
Loan Agreement— <i>Tunnsjø-Tunnsjødal Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 3). Signed at Washington, on 8 July 1959	229
No. 4953. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia:	
Guarantee Agreement— <i>Guadalupe Project</i> (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement between the Bank and Empresas Públicas de Medellín). Signed at Washington, on 20 May 1959	251
No. 4954. Denmark and Hungary:	
Civil Air Transport Agreement (with annexes and exchange of notes). Signed at Budapest, on 17 July 1958	281

	<i>Pages</i>
N° 4945. Belgique et République fédérale d'Allemagne:	
Accord relatif au transport aérien (avec échange de lettres). Signé à Bonn, le 14 avril 1956	
Échange de lettres constituant un accord modifiant le tableau des itinéraires. Bruxelles, 5 mai et 8 juillet 1958	103
N° 4946. Fonds spécial des Nations Unies et Inde:	
Accord relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à New Delhi, le 20 octobre 1959	143
N° 4947. Fonds spécial des Nations Unies et Yougoslavie:	
Accord (avec échange de lettres) relatif à une assistance du Fonds spécial. Signé à Belgrade, le 27 octobre 1959	159
N° 4948. États-Unis d'Amérique et Tunisie:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la garantie des investissements privés. Tunis, 17 et 18 mars 1959	179
N° 4949. États-Unis d'Amérique et Danemark:	
Échange de notes constituant un accord relatif à un programme de construction navale pour la marine militaire danoise. Copenhague, 8 mai 1959	185
N° 4950. États-Unis d'Amérique et Colombie:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'extension du programme de coopération sur l'île de San-Andrés et à l'établissement d'une station d'observation par radiosondage/radiovent à Bogota. Bogota, 8 janvier et 8 mai 1959	193
N° 4951. États-Unis d'Amérique et Pakistan:	
Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Signée à Washington, le 1 ^{er} juillet 1957	203
N° 4952. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Norvège:	
Contrat d'emprunt — <i>Projet Tunnsjø-Tunnsjødal</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 3 sur les emprunts). Signé à Washington, le 8 juillet 1959 . . .	229
N° 4953. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie:	
Contrat de garantie — <i>Projet de la Guadalupe</i> (avec, en annexe, le Règlement n° 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt entre la Banque et les Empresas Públicas de Medellín). Signé à Washington, le 20 mai 1959 . .	251
N° 4954. Danemark et Hongrie:	
Accord relatif aux transports aériens civils (avec annexes et échange de notes). Signé à Budapest, le 17 juillet 1958	281